EUROOPA PARLAMENT

2004 *2009*

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

ESIALGNE
2006/0142(COD)

9.7.2007

***I
RAPORTI PROJEKT

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri
(KOM(2006)0403 – C6-0254/2006 – 2006/0142(COD))

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

Raportöör: Henrik Lax

Kasutatud tähised

*	nõuandemenetlus *antud häälte enamus*
**I	koostöömenetlus (esimene lugemine) *antud häälte enamus*
**II	koostöömenetlus (teine lugemine) *antud häälte enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks*
***	nõusolekumenetlus *parlamendi liikmete häälteenamus, v.a EÜ asutamislepingu artiklites 105, 107, 161 ja 300 ning ELi lepingu artiklis 7 toodud juhtudel*
***I	kaasotsustamismenetlus (esimene lugemine) *antud häälte enamus*
***II	kaasotsustamismenetlus (teine lugemine) *antud häälte enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks*
***III	kaasotsustamismenetlus (kolmas lugemine) *antud häälte enamus ühise teksti heakskiitmiseks*

(Antud menetlus põhineb komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusloomega seotud tekstide kohta esitatud muudatusettepanekud

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes tõstetakse muudetud tekst esile ***paksus kaldkirjas***. *Tavalises kaldkirjas* märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele abiks lõpliku teksti ettevalmistamisel ja tähistab neid õigusakti osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või puudused antud tõlkeversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul tuleb saada vastavate osakondade nõusolek.

SISUKORD

lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT..5

SELETUSKIRI 29

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri
(KOM(2006)0403 – C6-0254/2006 – 2006/0142(COD))

(Kaasotsustamismenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

– võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (KOM(2006)0403)[1];

– võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 251 lõiget 2 ja artikli 62 lõike 2 punkti a ja punkti b alapunkti ii, mille alusel komisjon Euroopa Parlamendile ettepaneku esitas (C6-0254/2006);

– võttes arvesse kodukorra artiklit 51;

– võttes arvesse kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni raportit (A6-.../2007),

1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;

2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamenti saata, kui komisjon kavatseb seda oluliselt muuta või selle teise tekstiga asendada;

3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

Komisjoni ettepanek	Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud
	Muudatusettepanek 1 Põhjendus 8
(8) Kahepoolsetes kokkulepetes, mis on sõlmitud ühenduse ja kolmandate riikide vahel ning mille eesmärk on hõlbustada lühiajaliste viisade taotlemise menetlust, võib teha erandeid käesoleva määruse kohaldamisest.	(8) Kahepoolsetes kokkulepetes, mis on sõlmitud ühenduse ja kolmandate riikide vahel ning mille eesmärk on hõlbustada lühiajaliste viisade taotlemise menetlust ***ning tugevdada demokraatiat ja kodanikuühiskonda***, võib teha erandeid käesoleva määruse kohaldamisest. ***Viisarežiimi lihtsustamine võib muu hulgas tähendada viisahindade langetamist, viisade taotlemise menetluse osalist hõlbustamist, biomeetriliste andmete kasutamise suhtes erandite***

[1] ELT C... / ELTs seni avaldamata.

	tegemist ning pikaajaliste ja mitmekordsete viisade laialdasemat kasutamist. Komisjon annab Euroopa Parlamendile selliste kahepoolsete kokkulepete kohta varakult selget teavet.

Selgitus

Tänu Euroopa Liidu ja asjaomaste kolmandate riikide vaheliste kontaktide ja reisimise sagenemisele on viisarežiimi lihtsustamise eesmärk ka tugevdada demokraatiat ja kodanikuühiskonda.

Muudatusettepanek 2
Põhjendus 10

(10) Liikmesriigid peaksid tagama, et üldsusele pakutava teenuse kvaliteet on ***mõistlik*** ja järgib head haldustava. Selleks peaksid nad eraldama nii kohasel hulgal koolitatud töötajaid kui ka piisavalt vahendeid.	(10) Liikmesriigid peaksid tagama, et üldsusele pakutava teenuse kvaliteet on ***kõrge, arvestab kliendi soovidega*** ja järgib head haldustava. Selleks peaksid nad eraldama nii kohasel hulgal koolitatud töötajaid kui ka piisavalt vahendeid**.**

Selgitus

Viisade taotlemise menetlus peab olema kliendisõbralik, et tagada parim võimalik teenus.

Muudatusettepanek 3
Põhjendus 11

(11) ***Biomeetriliste tunnuste kaasamine on tähtis samm uute meetodite kasutamise suunas, mis loovad usaldusväärsema seose viisaomaniku ja tema passi vahel, et vältida valede isikuandmete kasutamist. Seepärast peaks viisataotleja isikliku kohaleilmumise nõue – vähemalt esimese taotluse korral – olema üks põhinõudeid viisa andmiseks koos biomeetriliste tunnuste registreerimisega viisainfosüsteemis; isikul, kes taotleb viisat esimest korda, ei tohiks lubada esitada oma taotlust kaubanduslike vahendajate, näiteks reisibüroode kaudu.***	(11) ***Biomeetrilised tunnused loovad usaldusväärsema seose viisaomaniku ja tema passi vahel, et vältida valede isikuandmete kasutamist.***

Selgitus

Raportöör soovib vältida jäiga seisukoha esitamist resolutsioonis, kuna näiteks kahepoolsetes kokkulepetes võidakse loobuda biomeetriliste tunnuste kohaldamisest.

Muudatusettepanek 4
Põhjendus 13

(13) Taotleja peaks biomeetriliste tunnuste esmaseks registreerimiseks isiklikult kohale tulema. Iga järgmise viisataotluse läbivaatamise lihtsustamiseks peaks olema võimalik kopeerida biomeetrilised andmed esimeselt taotluselt ***48 kuu*** jooksul, arvestades viisainfosüsteemis sätestatud säilitamisaega. Pärast selle ajavahemiku möödumist tuleks biomeetrilised tunnused uuesti registreerida.	(13) Taotleja peaks biomeetriliste tunnuste esmaseks registreerimiseks isiklikult kohale tulema. Iga järgmise viisataotluse läbivaatamise lihtsustamiseks peaks olema võimalik kopeerida biomeetrilised andmed esimeselt taotluselt ***60 kuu*** jooksul, arvestades viisainfosüsteemis sätestatud säilitamisaega. Pärast selle ajavahemiku möödumist tuleks biomeetrilised tunnused uuesti registreerida.

Selgitus

Ajavahemiku, mille jooksul on võimalik kopeerida biomeetrilised andmed esimeselt taotluselt, pikendamine 60 kuule tuleneb eesmärgist anda senisest sagedamini pikaajalisi viisasid ning muudest raportööri muudatusettepanekutes sisalduvatest eesmärkidest.

Muudatusettepanek 5
Põhjendus 15 a (uus)

	(15 a) Kuna osa kõnealustest meetmetest on üldmeetmed, mille eesmärk on muuta käesoleva määruse vähem olulisi sätteid või lisada sellesse uusi vähem olulisi sätteid, tuleks need võtta vastu vastavalt otsuse 1999/468/EÜ artiklis 5a ette nähtud kontrolliga regulatiivmenetlusele.

Selgitus

Otsust 1999/468/EÜ on muudetud otsusega 2006/512/EÜ, millega kehtestati uus kontrolliga regulatiivmenetlus üldmeetmete puhul, mille eesmärk on asutamislepingu artikliga 251 sätestatud korras vastuvõetud õigusaktide vähem oluliste sätete muutmine, sealhulgas mõningaid selliseid sätteid välja jättes või uusi vähem olulisi sätteid juurde lisades. Seega tuleks menetlust käesolevas määruse piires vajaduse korral rakendada. Vt ka muudatusettepanekuid 53, 55 ja 56.

Muudatusettepanek 6
Artikli 2 lõike 3 punkt a

a) lühiajaline viisa („C“ viisa), mis annab viisaomanikule õiguse viibida	a) lühiajaline viisa („C“ viisa), mis annab viisaomanikule õiguse viibida

liikmesriikide territooriumil mitte kauem kui ***kolm kuud*** kuuekuulise ajavahemiku jooksul alates esimesest territooriumile sisenemise kuupäevast;	liikmesriikide territooriumil mitte kauem kui ***kokku 90 päeva*** kuuekuulise ajavahemiku jooksul alates esimesest territooriumile sisenemise kuupäevast;

Selgitus

Täpsustus. Kõigepealt tuleb täpsustada, et tegemist on lühiajaliste viibimiste kogukestusega, ning teiseks loob „kolme kuu" asemel „90 päeva" kasutamine õiguskindluse valdkonnas, kus praktikas on korduvalt täheldatud tõlgenduslahknevusi.

Muudatusettepanek 7
Artikli 2 lõike 3 punkt b

b) transiidiviisa („B" viisa), mis annab viisaomanikule, kes sõidab ühest kolmandast riigist teise, õiguse läbida liikmesriikide territooriumi üks kord, kaks korda või erandjuhtudel mitu korda, kusjuures ühegi läbisõidu kestus ei tohi olla pikem kui viis päeva;	b) transiidiviisa („B" viisa), mis annab viisaomanikule, kes sõidab ühest kolmandast riigist teise, õiguse läbida liikmesriikide territooriumi üks kord, kaks korda või erandjuhtudel mitu korda, kusjuures ühegi läbisõidu kestus ei tohi olla pikem kui viis päeva ***ning liikmesriikide territooriumil ei tohi 180 päeva jooksul viibida kauem kui kokku 90 päeva alates esimese sisenemise kuupäevast***;

Selgitus

Transiidiviisat peaks olema võimalik kasutada de facto pikemaajaliseks riigis viibimiseks kui lühiajalist viisat. (Näiteks iga päev piiri ületavad tööle ja tagasi koju sõitjad).

Täpsustus. Kõigepealt tuleb täpsustada, et tegemist on lühiajaliste viibimiste kogukestusega, ning teiseks loob „kolme kuu" asemel „90 päeva" kasutamine õiguskindluse valdkonnas, kus praktikas on korduvalt täheldatud tõlgenduslahknevusi.

Muudatusettepanek 8
Artikli 4 lõige 1

1. Kolmandate riikide kodanikud taotlevad viisat ***oma elukohariigis asuvast*** liikmesriigi diplomaatilisest või konsulaaresindusest.	1. Kolmandate riikide kodanikud taotlevad viisat ***selle*** liikmesriigi diplomaatilisest või konsulaaresindusest***, kes vastutab viisade andmise eest asjaomase kolmanda riigi kodanikele***.

Selgitus

Kõikides kolmandates riikides ei pruugi olla esindust ning seda ülesannet täidavad sel juhul naaberriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused.

Muudatusettepanek 9
Artikli 5 lõike 1 punkt a

a) ***selle liikmesriigi*** diplomaatiline või konsulaaresindus, kelle territooriumil asub külastuse ***ainus või peamine*** sihtkoht, või	a) ***nende liikmesriikide*** diplomaatiline või konsulaaresindus, kelle territooriumil asub külastuse sihtkoht, või

Selgitus

An extension of the interpretation of the principle of country of main destination enabling applicants to apply for a visa at any of the Schengen Member States diplomatic mission or consular post in whose territory the destination of the applicants visit is located is a change which better reflects modern travelling and habits. Roundtrips are progressively becoming more popular. The present restrictive interpretation of the principle of main destination does in many cases not correspond to the actual behaviour of the modern traveller. It is essential to introduce a broader possibility to apply for a visa at another diplomatic mission or consular post in the territory of the Member States which the applicants intend to visit.

The application procedure shall be the same in all Member States and the Local Consular Cooperation shall further harmonize the application procedure. The application of the new visa code will eliminate the incentives for visa-shopping.

Also in order to give the Schengen area a common face, the perception of the country of main destination has to be broader.

The decisions by the Executive Committee concerning the Convention Implementing the Schengen Agreement Article 12.3 stating that the Executive Committee shall specify the implementing arrangements and in particular, the criteria for determining the main destination, shall be brought in consistency with the current visa code.

Muudatusettepanek 10
Artikli 5 lõike 1 punkt b

b) ***juhul, kui ei ole võimalik kindlaks teha, milline liikmesriik on peamine sihtkoht, selle liikmesriigi diplomaatiline või konsulaaresindus, kelle välispiiri viisaomanik ületab selleks, et siseneda liikmesriikide territooriumile.***	b) ***kui 200 km raadiuses ei asu sihtkohariigi esindust, on taotlejal õigus taotleda viisat mõne muu Schengeni riigi diplomaatilises või konsulaaresinduses, mis asub taotleja elukohale lähemal kui sihtkohariigi diplomaatiline või konsulaaresindus.***

Selgitus

In many places long distances to the diplomatic missions or consular posts cause considerable problems for the applicants. Further problems might appear if the applicant is required to visit the diplomatic missions or consular posts several times. It is thus important to simplify the application procedure for visa by enabling applicants to apply at another Schengen Member State's diplomatic mission or consular post which is located closer to the applicants domicile when the country of destination do not have diplomatic missions or consular posts within a distance of 200 km.

The application procedure shall be the same in all Member States and the Local Consular Cooperation shall further harmonize the application procedure. The application of the new visa code will eliminate the incentives for visa-shopping.

Muudatusettepanek 11
Artikli 5 lõike 1 teine lõik

Kui taotletakse mitmekordset viisat, vastutab taotluse läbivaatamise eest tavasihtkoha liikmesriik. Selliseid viisasid antakse ainult taotleja elukohariigis.	***Mitmekordne viisa*** antakse ainult taotleja elukohariigis***, v.a juhul, kui taotleja tõestab veenvalt, et asjaomase taotluse puhul tuleb teha erand. Sellistel erandjuhtudel võidakse taotleja elukohariigi eest vastutava diplomaatilise või konsulaaresinduse eelneval nõusolekul anda viisa ka muus liikmesriigis***.

Selgitus

Taotleja kasuks otsustamine. Teatavad järeleandmised peavad olema võimalikud, kuid väga väheulatuslikult.

Näiteks: ärireisija, kes osaleb kongressil Londonis ja peab seejärel minema etteplaneerimata kohtumistele mitmesse Schengeni riiki.

Muudatusettepanek 12
Artikli 7 lõige 2 a (uus)

	2 a. Kui 200 km raadiuses ei asu liikmesriigi diplomaatilist või konsulaaresindust, on liikmesriik kohustatud sõlmima kokkuleppe mõne muu liikmesriigi lähemal asuva esindusega, kui selline on olemas.

Selgitus

Et teha viisa taotlemine lihtsamaks taotlejatele, kelle puhul lähim sihtkohariigi diplomaatiline või konsulaaresindus asub kaugemal kui 200 km, on väga oluline, et Schengeni riigid sõlmiksid kokkuleppeid teiste liikmesriikide lähemal asuvate esindustega.

Muudatusettepanek 13
Artikli 10 lõige 1

1. Taotlus esitatakse mitte varem kui ***kolm kuud*** enne kavandatud külastuse algust.	1. Taotlus esitatakse mitte varem kui ***kuus kuud*** enne kavandatud külastuse algust.

Selgitus

Taotlust peaks saama varem esitada sellepärast, et nt suured turismigrupid alustavad tavaliselt reisi kavandamist väga vara.

Muudatusettepanek 14
Artikli 10 lõige 2

2. Taotlejatelt võidakse nõuda taotluse esitamiseks kohtumisaja kokkuleppimist. Kõnealuse kohtumise võib kokku leppida otse diplomaatilise või konsulaaresindusega või vajadusel vahendaja kaudu. Kohtumine ***peab*** toimuma kahe nädala jooksul.	2. Taotlejatelt võidakse nõuda taotluse esitamiseks kohtumisaja kokkuleppimist. Kõnealuse kohtumise võib kokku leppida otse diplomaatilise või konsulaaresindusega või vajadusel vahendaja kaudu. Kohtumine ***peaks reeglina*** toimuma kahe nädala jooksul.

Selgitus

Praktikas selline jäik säte („kahe nädala jooksul”) ei toimi, hoolimata soovist teostada menetlus nii kiiresti.

Muudatusettepanek 15
Artikli 11 lõige 2

2. Iga järgmise viisataotluse puhul kopeeritakse biomeetrilised tunnused esimeselt taotluselt tingimusel, et viimane kanne ei ole vanem kui ***48 kuud***. Pärast nimetatud ajavahemiku möödumist tuleb iga järgmist taotlust käsitleda kui esimest taotlust.	2. Iga järgmise viisataotluse puhul kopeeritakse biomeetrilised tunnused esimeselt taotluselt tingimusel, et viimane kanne ei ole vanem kui ***60 kuud***. Pärast nimetatud ajavahemiku möödumist tuleb iga järgmist taotlust käsitleda kui esimest taotlust.

Selgitus

Ajavahemiku, mille jooksul on võimalik kopeerida biomeetrilised andmed esimeselt taotluselt, pikendamine 60 kuule tuleneb eesmärgist anda senisest sagedamini pikaajalisi viisasid ning muudest raportööri muudatusettepanekutes sisalduvatest eesmärkidest.

Muudatusettepanek 16
Artikli 12 lõike 1 punkt b

b) esitab kehtiva reisidokumendi, mille kehtivusaeg ***lõpeb*** vähemalt kolm kuud pärast liikmesriikide territooriumilt kavatsetud lahkumist ja mis sisaldab ühte või mitut vaba lehte viisa kinnitamiseks;	b) esitab kehtiva reisidokumendi, mille kehtivusaeg ***peaks lõppema*** vähemalt kolm kuud pärast liikmesriikide territooriumilt kavatsetud lahkumist ja mis sisaldab ühte või mitut vaba lehte viisa kinnitamiseks;

Selgitus

See annab viisa andmises pädevale asutusele veidi rohkem vabadust otsustada taotleja kasuks.

Muudatusettepanek 17
Artikli 14 lõike 1 sissejuhatav osa

1. Viisataotleja esitab järgmised dokumendid:	*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Selgitus

Ei puuduta eestikeelset versiooni.

Muudatusettepanek 18
Artikli 14 lõike 1 teine a lõik (uus)

	Kui taotleja tõestab, et tal on piisavalt rahalisi vahendeid, et katta elamis- ja majutuskulud Schengeni riigis või riikides, mida ta kavatseb külastada, ja kui tema heades kavatsustes ei ole põhjust kahelda, tehakse erand nõude suhtes esitada viisa saamiseks majutusega [ja kutsega] seotud dokumendid.

Selgitus

Nõue, et reisi kõik üksikasjad on täpselt ette kavandatud, ei ole õigustatud. Paljudel juhtudel on taotleja kohustatud olema juba enne reisi majutus- ja sõiduplaanidega üksikasjalikult

kursis. Kui ei ole põhjust kahelda taotleja heades kavatsuses, peaks piisama taotleja tõendist piisavate rahaliste vahendite olemasolu kohta elamis- ja majutuskulude katmiseks. Samuti peaks olema võimalik, et kogu reisi kohta ei tule esitada hotelli või majutaja tõendeid või ajutist aadressi. Reisi liigne dokumenteerimise nõue tekitab korruptsiooni.

Muudatusettepanek 19
Artikli 14 lõige 3 a (uus)

3 a. Kui diplomaatiline või konsulaaresindus nõuab tõendavate dokumentide tõlkimist, on taotlejal õigus esitada kas sihtkohariigi ametlikku keelde / ametlikesse keeltesse või inglise või prantsuse keelde tõlgitud dokumendid.

Selgitus

Paljudes kohtades on mõne vähem levinud keele ametliku tõlkija leidmine tõsine probleem, mille saab praktiliste keele-eeskirjadega hõlpsasti lahendada.

Muudatusettepanek 20
Artikli 15 lõike 3 sissejuhatav osa

3. Kindlustus peab kehtima liikmesriikide kogu territooriumil ja katma kogu viibimise või transiidi kestust. Minimaalne kindlustuskate on ***30 000 eurot***.	3. Kindlustus peab kehtima liikmesriikide kogu territooriumil ja katma kogu viibimise või transiidi kestust. Minimaalne kindlustuskate on ***20 000 eurot***.

Selgitus

30 000 euro suurune minimaalne kindlustuskate on liiga kõrge. 20 000 euro suurune minimaalne kindlustuskate on piisav meditsiinilistel põhjustel repatrieerimise, kiireloomulise meditsiinilise läbivaatuse ja/või haiglasse paigutamisega seoses tekkida võivate kulude katmiseks.

Muudatusettepanek 21
Artikli 15 lõige 10 a (uus)

10 a. Konsulaadid kiidavad heaks üksnes sellise reisi- ja tervisekindlustuse, mille puhul võimaldab asjaomane kindlustusselts tühistada kindlustuse lisatasu nõudmata, kui viisataotlus tagasi lükatakse.

Selgitus

Viisa andmisest keeldumise korral on taotlejal õigus tühistada kindlustus ühegi lisatasuta.

Muudatusettepanek 22
Artikli 16 lõige 1

1. Viisataotluse esitamisel maksab taotleja menetlustasu ***60 eurot, mis vastab viisataotluse töötlemisega seotud halduskuludele***. Tasu võetakse eurodes või selle kolmanda riigi omavääringus, kus taotlus esitatakse, ja seda ei tagastata.	1. Viisataotluse esitamisel maksab taotleja menetlustasu ***35 eurot***. Tasu võetakse eurodes või selle kolmanda riigi omavääringus, kus taotlus esitatakse, ja seda ei tagastata.

Selgitus

The new visa fee of 60 EUR hurts the image of the European Union since this is perceived as contradictory to the frequently voiced declarations of friendly relations with third countries. Furthermore real visa costs are higher than the visa fee, costs of travel medical insurances, as well as costs of all necessary activities to get a visa.

The European Union can also not in this context be compared to the United States, which is geographically distant. The European Union has common boarders to the countries from which the European Union is receiving most of its tourists and visitors. For the EU it is thus of importance to have a relatively low and proportionate fee on visas.

Muudatusettepanek 23
Artikli 16 lõike 4 punkt a

a) alla ***6-aasta vanused*** lapsed;	a) alla ***12 aasta vanused*** lapsed;

Selgitus

Lapsed reisivad tavaliselt koos vanematega. Kui pere maksab kõikide laste eest viisatasu, on taotluse kogumaksumus ülemääraselt kõrge.

Muudatusettepanek 24
Artikli 16 lõike 4 punkt c a (uus)

	c a) ametlikes vahetusprogrammides osalejad,

Selgitus

Schengeni riikide ja kolmandate riikide vahelisi vahetusprogramme tuleks soosida viisataotluse menetlustasust loobumise kaudu.

Muudatusettepanek 25
Artikli 16 lõike 4 punkt c b (uus)

c b) noorte rahvusvahelistel spordi- või kultuuriüritustel osalejad ja neid saatvad isikud,

Selgitus

Noorte rahvusvahelistel spordi- või kultuuriüritustel osalemist tuleks soosida viisataotluse menetlustasudest loobumise kaudu. Veelgi suurema toetuse näitamiseks selliste ürituste korraldamisele tuleks osalejaid saatvatele isikutele teha sama soodustus.

Muudatusettepanek 26
Artikli 16 lõike 4 punkt c c (uus)

c c) isikud, kes tõendavad, et nende reisil on humanitaarne eesmärk, sealhulgas kiire meditsiinilise abi saamine, ning neid saatvad isikud.

Selgitus

On tähtis loobuda menetlustasust humanitaarsetel kaalutlustel, sealhulgas kiire meditsiinilise abi võimaldamiseks, samuti vabastada nimetatud tasust saatvad isikud. Euroopa Liit on ju solidaarsusel põhinev ühendus, kellel on tugev humanitaarne vastutus.

Muudatusettepanek 27
Artikli 18 lõige 2

2. Kui tekib kahtlus taotleja riigis viibimise põhjuses või tagasipöördumise kavatsuses või esitatud dokumentides, võib taotleja kutsuda taotluse läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi diplomaatilisse või konsulaaresindusse vestlusele täiendava teabe saamiseks.	2. Kui tekib kahtlus taotleja riigis viibimise põhjuses või tagasipöördumise kavatsuses või esitatud dokumentides, võib taotleja kutsuda taotluse läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi diplomaatilisse või konsulaaresindusse vestlusele täiendava teabe saamiseks. ***Iga taotlust hinnatakse eraldi selle enda omaduste põhjal, olenemata reisi eesmärgist.***

Selgitus

Olenemata reisi eesmärgist on oluline hinnata kõiki taotlusi. Objektiivne alus peaks olema viisa andmisel põhiteguriks. Praegu lükkavad paljud konsulaadid süstemaatiliselt tagasi turismiviisataotlusi.

Muudatusettepanek 28
Artikli 18 lõike 2 punkt a (uus)

a) Kui peetakse vajalikuks kutsuda taotleja vestlusele, menetletakse erakordselt kaugelt saabunud või erakordselt ebamugava sõiduplaaniga isiku taotlus ühe kohalkäigu vältel. Nõuded eespool nimetatud õiguse saamiseks otsustatakse kohaliku konsulaarkoostöö raames.

Selgitus

In order to simplify the visa application procedure for persons with exceptionally long distances or exceptional inconvenient itineraries to the diplomatic missions or consular posts a one stop-procedure is a reasonable solution.

The local consular cooperations shall analyse in which occasions one-stop visas can be delivered, and when not. All applicants shall have access to information saying whether the one-stop procedure is applicable to them or not. In many places long distances are a problem, which makes it even more complicated when you have to show up several times at the consulate. The one-stop procedure shall thus in the first hand be applicable to people with exceptionally long distances to the consulate.

Muudatusettepanek 29
Artikli 18 lõike 2 punkt b (uus)

b) Vestlusele kutsumisest võib loobuda juhul, kui taotleja on sage reisija või elab diplomaatilisest või konsulaaresindusest väga kaugel, tingimusel, et ei ole põhjust kahelda taotleja heades kavatsustes, ning rühmareiside puhul, kui hea mainega ja usaldusväärne asutus suudab tõestada asjaomase isiku häid kavatsusi.

Selgitus

Kui taotleja on usaldusväärne reisija, nagu eespool nimetatud olukordade puhul, peab menetlus olema võimalikult leebe. See võimalus nähakse ette ka kehtivates ühistes konsulaarjuhistes.

Muudatusettepanek 30
Artikli 18 lõike 2 punkt c (uus)

c) Kui taotleja on sage reisija või elab

	diplomaatilisest või konsulaaresindusest väga kaugel, võib piiratud juhtudel lubada telefoni- või videovestluse korraldamist.

Selgitus

Kui taotleja elab diplomaatilisest või konsulaaresindusest väga kaugel ning vestlust peetakse vajalikuks, peaks saama seda pidada telefoni- või videoühenduse teel. See teeb viisa taotlemise lihtsamaks.

Muudatusettepanek 31
Artikli 18 lõike 4 punkt b

b) konsulteerides Schengeni infosüsteemi ja riikide andmebaasidega, et isik ei ohusta ühegi liikmesriigi avalikku korda, sisejulgeolekut, rahvatervist ega rahvusvahelisi suhteid;	b) konsulteerides Schengeni infosüsteemi ja ***– kui riikide seadused seda võimaldavad –*** riikide andmebaasidega, et isik ei ohusta ühegi liikmesriigi avalikku korda, sisejulgeolekut, rahvatervist ega rahvusvahelisi suhteid;

Muudatusettepanek 32
Artikli 20 lõike 3 sissejuhatav osa

3. Kehtivusaeg mitmekordsete viisade puhul, mis lubavad selle omanikul riiki siseneda mitu korda, viibida riigis kolm kuud või läbida transiidina riiki poolaasta jooksul mitu korda, võib maksimaalselt olla 5 aastat.	3. ***Taotluse heakskiitmise korral annab diplomaatiline või konsulaaresindus pikaajalise mitmekordse viisa minimaalse kehtivusajaga 6 kuud. Diplomaatiline või konsulaaresindus annab ühekordse või lühema kehtivusajaga viisa juhul, kui ta peab seda vastavalt artikli 20 lõike 3 punktile b asjakohaseks.*** Kehtivusaeg mitmekordsete viisade puhul, mis lubavad selle omanikul riiki siseneda mitu korda, viibida riigis kolm kuud või läbida transiidina riiki poolaasta jooksul mitu korda, võib maksimaalselt olla 5 aastat.

Selgitus

Ühendkuningriik ja Ameerika Ühendriigid annavad tavaliselt mitmekordseid viisasid. Raportöör on seisukohal, et Schengeni riigid peaksid tegema sama. Pikema kehtivusajaga mitmekordsed viisa aitaksid vähendada konsulaatide töökoormust ning oleksid keerulise viisataotlusmenetluse seisukohast proportsionaalsemad.

Muudatusettepanek 33
Artikli 20 lõike 3 punkt a

a) taotleja vajadus tihti ja/või regulaarselt reisida oma ameti- või perekonna staatuse tõttu, nagu näiteks ärimehed ja -naised, riigiteenistujad, kes on seotud liikmesriikide ja ühenduse institutsioonide regulaarsete ametlike kontaktidega, liidu kodanike perekonnaliikmed, liikmesriikides elavate kolmandate riikide kodanike perekonnaliikmed, meremehed;	a) taotleja vajadus tihti ja/või regulaarselt reisida oma ameti- või perekonna staatuse tõttu, nagu näiteks ärimehed ja -naised, riigiteenistujad, kes on seotud liikmesriikide ja ühenduse institutsioonide regulaarsete ametlike kontaktidega, liidu kodanike perekonnaliikmed, liikmesriikides elavate kolmandate riikide kodanike perekonnaliikmed, meremehed***, kutselised autojuhid, vahetusprogrammides ja muudes korrapärastes kodanikuühiskonna tegevustes osalejad ning taotlejad, kes vastavad täielikult viisa taotlemise tingimustele kooskõlas artikliga 45***;

Selgitus

Professional drivers, participants of exchange programmes shall also be taken into consideration when the decision to issue Multiple-entry visas, entitling the holder to several entries. This, since the professional drivers belong to a professional group whose contracts with the Schengen Member States are frequent and based on business contacts. Participants of exchange programs should also be enjoying the same advantages in order to facilitate cooperation between Schengen Member States and third countries. Another group consists of applicants who have fully complied with the conditions set out for visas in accordance with Article 45. By including facilitation for persons with clean visa histories will help in the elimination of the possible feeling of discrimination in groups not being listed here.

Muudatusettepanek 34
Artikli 21 lõike 1 sissejuhatav osa

1. ***Piiratud territoriaalse kehtivusega viisa antakse*** erandkorras järgmistel juhtudel:	1. ***Kui ei ole täidetud kõik artiklis 18 osutatud viisanõuded, tuleks viisa andmisest üldjuhul keelduda. Hinnates iga juhtumit eraldi, võib piiratud territoriaalse kehtivusega viisa anda*** erandkorras järgmistel juhtudel:

Selgitus

Täpsustus. Tuleb tagada selliste viisade andmine tõesti erandkorras, kuna kontrolli puudumise tõttu sisepiiridel on territoriaalsest piirangust kinnipidamist vaevalt võimalik kontrollida.

Muudatusettepanek 35
Artikli 21 lõige 2

2. Liikmesriigi keskasutus, kelle diplomaatiline või konsulaaresindus on lõike 1 esimese lõigu punktides a ja b kirjeldatud juhtudel andnud piiratud territoriaalse kehtivusega viisa, saadab viivitamata asjaomase teabe teiste liikmesriikide keskasutustele.	2. Liikmesriigi keskasutus, kelle diplomaatiline või konsulaaresindus on lõike 1 esimese lõigu punktides a ja b kirjeldatud juhtudel andnud piiratud territoriaalse kehtivusega viisa, saadab viivitamata asjaomase teabe teiste liikmesriikide keskasutustele. ***Kui lõike 1 punktis b nimetatud juhul on konsulteeritav liikmesriik esitanud eelneva konsulteerimise tulemusel vastuväiteid, tuleb asjaomane teave saata konsulteeritavale liikmesriigile mõistliku aja jooksul enne viisa andmist.***

Selgitus

Ka artikli 5 lõike 1 punkti c puhul ei tohiks taotlejal tõesti enam lubada Schengeni viisaruumi siseneda.

Juhul kui turvateenistused on eksinud, peab konsulteerimine olema võimalik enne viisa andmist.

Muudatusettepanek 36
Artikli 22 lõike 2 punkt a

a) liikmesriigi antud ühtse lühiajalise või transiidiviisa omanikud,	a) liikmesriigi antud ***elamisloa või*** ühtse lühiajalise või transiidiviisa omanikud,

Selgitus

See taastab kooskõla Schengeni kokkulepe rakendamise konventsiooniga (artikli 21 lõige 1).

Muudatusettepanek 37
Artikli 31 lõige 1

1. Piirikontrolliasutused võivad otsustada viisaga lubatud riigis viibimise aega lühendada, kui tehakse kindlaks, et viisaomanikul puuduvad algselt kavandatud viibimise kestuse jaoks piisavad elatusvahendid.	1. Piirikontrolliasutused ***ja liikmesriikide vastutavad haldusasutused*** võivad otsustada viisaga lubatud riigis viibimise aega lühendada, kui tehakse kindlaks, et viisaomanikul puuduvad algselt kavandatud viibimise kestuse jaoks piisavad elatusvahendid.

Selgitus

Enamikul juhtudel ei tee eespool nimetatut kindlaks piirikontrolliasutused, vaid kohapealsed asutused, kellel peaks seepärast olema õigus lühendada viisa kehtivusaega kohapeal.

Muudatusettepanek 38
Artikli 35 lõige 2

2. Liikmesriikide keskasutused koolitavad piisavalt nii kodumaalt lähetatud kui ka kohalikke töötajaid ning vastutavad selle eest, et töötajail oleks täielik, täpne ja ajakohastatud teave asjakohaste ühenduse ja riikide õigusaktide ***kohta***.	2. Liikmesriikide keskasutused koolitavad piisavalt nii kodumaalt lähetatud kui ka kohalikke töötajaid ning vastutavad selle eest, et töötajail oleks täielik, täpne ja ajakohastatud teave ***ja väljaõpe seoses*** asjakohaste ühenduse ja riikide õigusaktide ***ning Schengeni viisapoliitikaga***.

Selgitus

On tähtis rõhutada, et töötajatel peab olema nõuetekohane väljaõpe. Konsulitel ja teistel konsulaarametnikel on viisapoliitikast üllatavalt tihti puudulikud teadmised, mille tulemuseks on ebaselge Schengeni viisapoliitika.

Muudatusettepanek 39
Artikli 40 lõige 2 a (uus)

	2 a. Kaubanduslikke vahendajaid tuleb kohelda ausalt ja õiglaselt. Nad peavad saama tegeleda kaubandustegevusega asjakohaselt ja edasiviivalt.

Selgitus

Kaubanduslikele vahendajatele ei tohi kehtestada ebaõiglasi piiranguid, mis võiksid nende kaubandustegevust pärssida.

Muudatusettepanek 40
Artikli 40 lõike 2 punkt c

c) ***lepingud lennuettevõtjatega, mis peavad hõlmama tagatud edasi-tagasireise, mida ei saa muuta***.	c) ***usaldusväärsete kokkulepete olemasolu edasi-tagasi reisideks***.

Selgitus

Eelmine lõige oli liiga piirav, kuna teatavates riikides teevad sissetulevad reisibürood sageli oma riigi piires maismaatranspordikokkuleppeid (majutus, bussivedu jne), kuid neil ei ole

õhutranspordi müügi litsentsi (nt Hispaania). Kõnealustelt reisibüroodelt võetaks võimalus tegeleda viisataotlustega.

Muudatusettepanek 41
Artikli 41 lõige 2

2. Esindav liikmesriik ja esindatav liikmesriik ***teavitavad*** üldsust esindamise korrast (vastavalt artiklile 7) kolm kuud enne kõnealuste lepingute jõustumist. Teave sisaldab vajadusel üksikasju taotlejate kategooriate kohta, kes peavad taotluse esitama otse esindatava liikmesriigi diplomaatilisele või konsulaaresindusele.	2. Esindav liikmesriik ja esindatav liikmesriik ***teevad kõik, et teavitada*** üldsust esindamise korrast (vastavalt artiklile 7) kolm kuud enne kõnealuste lepingute jõustumist. Teave sisaldab vajadusel üksikasju taotlejate kategooriate kohta, kes peavad taotluse esitama otse esindatava liikmesriigi diplomaatilisele või konsulaaresindusele.

Selgitus

Lühiajalised kokkulepped esindamise kohta võivad olla vajalikud nii liikmesriikide kui ka taotlejate seisukohast.

Sel juhul ei ole kolm kuud varem teavitamine võimalik.

Muudatusettepanek 42
Artikli 41 lõige 7 a (uus)

	7 a. Üldsuse teavitamine vastavalt punktidele 1–7 toimub ka ühise Schengeni viisaruumi veebilehe kaudu.

Selgitus

Üldsusel peaks olema lihtne pääseda ligi viisamenetlust käsitlevale teabele. See on oluline, eesmärgiga tagada viisataotlejatele selge ja läbipaistva teabe olemasolu viisamenetluse kohta.

Muudatusettepanek 43
Artikli 42 lõige 1

1. Selleks et tagada ühise viisapoliitika ühtlustatud rakendamine, võttes vajadusel arvesse kohalikke olusid, teevad liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused ja komisjon igas piirkonnas koostööd ning ***hindavad***	1. Selleks et tagada ühise viisapoliitika ühtlustatud rakendamine, võttes vajadusel arvesse kohalikke olusid, teevad liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused ja komisjon igas piirkonnas koostööd ning ***kehtestavad***:

vajadust kehtestada:

Selgitus

Selge koostöönõude kehtestamine on oluline iga piirkonna kohaliku konsulaarkoostöö viisamenetluste ühtlustamiseks, et teha parimat võimalikku koostööd ja luua Schengeni viisaruumist ühtne pilt.

Muudatusettepanek 44
Artikli 42 lõike 1 teine lõik

Juhul, kui punktide a–d hindamisel kohaliku konsulaarkoostöö raames selgub, et ühes või mitmes punktis on vajadus kohaliku ühtlustatud lähenemisviisi järele, võetakse ühtlustatud lähenemisviisi käsitlevad meetmed vastavalt artikli 46 ***lõikes 2*** sätestatud menetlusele.	Juhul, kui punktide a–d hindamisel kohaliku konsulaarkoostöö raames selgub, et ühes või mitmes punktis on vajadus kohaliku ühtlustatud lähenemisviisi järele, võetakse ühtlustatud lähenemisviisi käsitlevad meetmed vastavalt artikli 46 ***lõikes 2 a*** sätestatud menetlusele.

Muudatusettepanek 45
Artikli 42 lõige 1 a (uus)

	1 a. Et toetada senisest enam viisa taotlemist ühise viisapoliitika raames, on loodud ühise Schengeni viisaruumi veebileht. Schengeni viisa veebileht on abiks viisamenetluste läbiviimisel.

Selgitus

Schengen is understood as a common space for mobility and it is widely perceived also outside the union. The Member States formulate national requirements for getting a visa, which makes them heterogeneous. The Visa Code foresees an extensive local consular cooperation where several consulates operate in the same town/region. The local consular cooperation shall, for instance, decide on common criteria for examining visa applications and the documents required. To further enhance the application of the common visa policy there is a need to establish a common Schengen visa internet site, www.schengenvisa.eu. Through the use of the Schengen internet site the applicant can handle some parts of the visa procedure. It shall enable applicants to acquire appointments, forms and information on the visa procedure. The site will progressively be developed so that application forms can be handed in through it.

Muudatusettepanek 46
Artikli 42 lõige 2 a (uus)

2 a. Kohaliku konsulaarkoostöö raames kehtestatakse ühtne menetlus, mille alusel saab taotleja registreerida viisataotluse esitamise aja kas telefoni, Interneti teel või muul viisil.

Selgitus

Taotluse tegelikule esitamisele eelnev menetlus on paljudes kohtades kõige keerulisem ja aeganõudvam etapp. Taotlejate negatiivne arvamus puudutab tavaliselt just seda viisade taotlemise menetluse osa. Seepärast peavad liikmesriigid taotluste esitamisele eelneva menetluse paremini korraldama ja ühtsemaks tegema. Ka see vähendab viisadega kauplemise ajendeid.

Muudatusettepanek 47
V jaotis

V JAOTIS: ***Lõppsätted***	V JAOTIS: ***Viisarežiimi lihtsustamine***

Selgitus

Viisarežiimi lihtsustamise jaoks tuleb leida uus pealkiri.

Muudatusettepanek 48
Artikkel 42 a (uus)

Artikkel 42 a

Mõju hindamine

Komisjon teostab koostöös reisijatevedu korraldavate laevaettevõtetega ning Schengeni viisaruumi piirialadel tegutsevate ja teenuseid osutavate reisibüroodega kahe aasta jooksul uuringu, mille eesmärk on võtta paremini arvesse nimetatud valdkondade erivajadusi.

Selgitus

Komisjoni ettepanekus ei tõsteta piisaval määral esile eritingimusi, milles tuleb Schengeni piirialadel teostada teatavat tüüpi äritegevust. Seepärast on vaja teostada põhjalik uuring sealsete erivajaduste kohta, et tulevased otsused paindlikuma viisapoliitika kohta põhineksid täpsematel faktidel.

Muudatusettepanek 49
Artikkel 42 b (uus)

Artikkel 42 b

Viisarežiimi lihtsustamise kahepoolsed kokkulepped

Ühendus ja kolmandad riigid võivad sõlmida kahepoolseid kokkuleppeid, et hõlbustada lühiajaliste viisade taotlemise menetlust.
Sellised kokkulepped sõlmitakse pärast seda, kui on saadud Euroopa Parlamendi nõusolek vastavalt EÜ asutamislepingu artikli 300 lõike 3 teises lõigus sätestatud menetlusele.
Euroopa Liidu naabrus- ja partnerluspoliitikas osalevatel riikidel, kes on võtnud üle ühenduse standardid, on kokkuleppe sõlmimiseks eelisõigus.
Kahepoolsetes viisarežiimi lihtsustamise kokkulepetes järgitakse käesolevas määruses sätestatud põhisuuniseid.
Iga kahe aasta järel teostatakse viisarežiimi lihtsustamise kokkuleppe mõju hindamine, et teha kindlaks, kas meetmeid on vaja veelgi lihtsustada või lisada uusi taotlejakategooriaid.

Selgitus

Schengeni riikidega tihedat koostööd tegevatel kolmandatel riikidel peab olema viisarežiimi lihtsustamise kokkuleppe sõlmimiseks eelisõigus. Seejuures on oluline järgida kokkulepetes viisaeeskirjades sisalduvaid üldpõhimõtteid ja peamisi lihtsustamisettepanekuid. Euroopa Parlamenti tuleks kokkulepetest täiel määral teavitada ning kutsuda vajaduse korral üles andma nõusolekut.

Muudatusettepanek 50
Artikkel 42 c (uus)

Artikkel 42 c

Sagedased reisijad

Kui taotleja on viie aasta jooksul täielikult täitnud kolme järjestikuse viisaperioodi viisanõuded (laitmatu viisaminevik), on tal õigus saada viisa lihtmenetluse korras juhul, kui ta taotleb viisat viie aasta jooksul alates kolmest viisaperioodist viimase kehtivusaja lõpust.
Lihtmenetlus hõlmab pikaajalise mitmekordse viisa andmist, vestlustest

loobumist, vähem tõendeid ning viisa taotlemise menetluse osalist võimaldamist Interneti teel.

Selgitus

Pärast viisainfosüsteemi kehtestamist on lihtne jälgida taotlejate viisaminevikku ning hinnata, kas taotlejat võib käsitleda heausksena, ja võimaldada talle soodsamad viisatingimused ja kohtlemine viisamenetluses.

Lihtsustamisel tuleks eelkõige keskenduda laitmatu viisaminevikuga taotlejatele.

Muudatusettepanek 51
Artikkel 42 d (uus)

Artikkel 42 d

Viisanõudest loobumise menetlus

Kui kolmas riik täidab järgmised tingimused: madal keeldumismäär, tagasivõtulepingu rakendamine, kolmanda riigi kodanikele Schengeni riigis lubatud viibimise kestuse madal ületamisprotsent ning ebaseaduslikult töötamise tõttu välja saadetud isikute väike arv, teeb komisjon ettepaneku vabastada kõnealune kolmas riik viisanõudest kooskõlas nõukogu määruse (EÜ) nr 539/2001 asjaomaste sätetega.

Selgitus

Muudatusettepaneku eesmärk on kehtestada täpne menetlus viisarežiimist loobumiseks riikide suhtes, kes vastavad vajalikele turvalisuskriteeriumidele. See muudab Schengeni viisapoliitika kolmandate riikide suhtes läbipaistvamaks ning tõstab esile asjaolu, et tegelik pikaajaline eesmärk on viisavaba reisimine. Täiendus põhineb määruse (EÜ) nr 539/2001 põhjendusel 5.

Muudatusettepanek 52
VI jaotis (uus)

VI JAOTIS: Lõppsätted

Muudatusettepanek 53
Artikli 44 lõige 1

1. ***III, IV, V,*** VI***, VIII, IX, X*** ja XI lisa	1. VI ja XI lisa muudetakse artikli 46

muudetakse artikli 46 ***lõikes 2*** sätestatud korras.	***lõikes 2a*** sätestatud korras.

Selgitus

Vt muudatusettepaneku 5 selgitust.

Muudatusettepanek 54
Artikli 44 lõige 2

2. Ilma et see piiraks artikli 47 lõike 2 kohaldamist, *võetakse* otsus ***I ja II lisa*** muutmise kohta ***artikli 46 lõikes 2*** sätestatud korras.	(2) Ilma et see piiraks artikli 47 lõike 2 kohaldamist, *tehakse* otsus ***muude lisade*** muutmise kohta ***EÜ asutamislepingu artiklis 251*** sätestatud korras.

Selgitus

Määruse olulisi sätteid võib muuta üksnes vastavalt samasugusele õigusloomega seotud menetlusele, mida rakendatakse Schengeni piirieeskirjade (määrus (EÜ) nr 562/2006) puhul.

Muudatusettepanek 55
Artikkel 45

Tegevjuhised, millega sätestatakse ühtlustatud tavad ja menetlused, mida liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused peavad järgima viisataotluste töötlemisel, koostatakse artikli 46 ***lõikes 2*** osutatud korras.	*Tegevusjuhised,* millega sätestatakse ühtlustatud tavad ja menetlused, mida liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused peavad järgima viisataotluste töötlemisel, koostatakse artikli 46 ***lõikes 2 a*** osutatud korras.

Selgitus

Vt muudatusettepaneku 5 selgitust.

Muudatusettepanek 56
Artikli 46 lõige 2 a (uus)

	2 a. Kui viidatakse käesolevale lõikele, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikli 5a lõikeid 1–4, võttes arvesse kõnealuse otsuse artiklit 8.

Selgitus

Vt muudatusettepaneku 5 selgitust.

Muudatusettepanek 57
III lisa punkt 15

15. ***Reisi peamine sihtpunkt (liikmesriik)***	15. ***Sihtkohariik/sihtkohariigid***

Selgitus

Vastavalt esitatud ettepanekule on edaspidi võimalik viisat taotleda ühes nende riikide diplomaatilises või konsulaaresinduses, mida taotleja kavatseb külastada. (Vt esitatud artikli 5 lõike 1 punkt a). Seega on vaja märkida taotluses ära kõik riigid, mida taotleja kavatseb külastada.

Muudatusettepanek 58
III lisa punkt 20

20. Reisi eesmärk	20. Reisi eesmärk ***(märkige riigi/riikide kohta, mille viisat taotlete)***
Turism Ärireis Sugulaste ***või sõprade*** külastamine Kultuur Sport Ametireis Tervislikud põhjused Muu (täpsustage)	Turism Ärireis Sugulaste ***külastamine Sõprade*** külastamine Kultuur Sport Ametireis Tervislikud põhjused Muu (täpsustage)

Selgitus

Märkida peaks saama mitu reisi eesmärki, kuna see vastab paremini tegelikkusele.

Viisataotluste menetlemisel käsitletakse sõprade ja sugulaste külastamist eraldi. Seepärast oleks sobivam jagada see punkt kaheks eraldi punktiks.

Muudatusettepanek 59
III lisa punkt 23

23. Liikmesriigis *elava* küllakutsuja *eraisiku nimi* või *liikmesriigis asuva* hotelli nimi või ajutine aadress.	23. Liikmesriigis *vastuvõtva* küllakutsuja või *majutava* hotelli nimi või ajutine aadress.
Küllakutsuja aadress (ja e-posti aadress)	Küllakutsuja aadress (ja e-posti aadress)
Telefon (ja faks)	Telefon (ja faks)
	(Ei pea täitma, kui tõestatakse piisavate rahaliste vahendite olemasolu, et katta elamis- ja majutuskulud Schengeni riigis või riikides, mida kavatsetakse külastada.)

Selgitus

Nõue, et reisi kõik üksikasjad on täpselt ette kavandatud, ei ole õigustatud. Paljudel juhtudel on taotleja kohustatud olema juba enne reisi majutus- ja sõiduplaanidega üksikasjalikult

kursis. Kui ei ole põhjust kahelda taotleja heades kavatsuses, peaks piisama taotleja tõendist piisavate rahaliste vahendite olemasolu kohta elamis- ja majutuskulude katmiseks. Samuti peaks olema võimalik, et kogu reisi kohta ei tule esitada hotelli või majutaja tõendeid või ajutist aadressi.

Muudatusettepanek 60
X lisa punkt 2 a (uus)

2 a.Viisa kehtib kuu aega kauem viisal märgitud kehtivusajast.

Selgitus

Viisa kasutamise ajaline raamistik peaks olema paindlik. Seda põhjendab nt koosolekukuupäeva muutumine, haigus või muu viivituse põhjus. Üks kuu on reisi viivitusprobleemi lahendamiseks piisavalt paindlik.

Muudatusettepanek 61
X lisa punkti 4 neljas a lõik (uus)

Kui lubatud päevi on vähem kui 90, tähendab päevade arv iga kuue kuu jooksul lubatud päevade arvu.

Selgitus

Eeskirjade selgemaks muutmine. Nii toimib juba suurem osa Schengeni riike, kuid siiski mitte kõik, ning see on tekitanud segadust.

SELETUSKIRI

I. Ettepaneku taust

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon tegeleb praegu mitme õigusloomega seotud ettepanekuga, mis mõjutavad oluliselt Schengeni riikide viisapoliitikat:

– viisainfosüsteem (VIS)[1];

– olemasolevate ühiste konsulaarjuhiste kohandamine biomeetria kasutuselevõtmiseks[2];

– olemasolev õigusloomega seotud ettepanek, mille eesmärk on korraldada ümber ühised konsulaarjuhised ja muuta need uueks ühenduse viisaeeskirjaks.

Ühised konsulaarjuhised on praegu peamine õigusakt, millega reguleeritakse lühiajaliste viisade, transiidiviisade ja lennujaama transiidiviisade andmise menetlusi ja tingimusi.

II. Komisjoni ettepanek

Komisjon esitab käesoleva ettepaneku, lähtudes Haagi programmist, milles rõhutatakse ühise viisapoliitika edasiarendamise vajadust mitmekihilise süsteemi osana, mille eesmärgiks on riiklike õigusaktide ja kohalike konsulaaresinduste käitlemistoimingute edasise ühtlustamise tulemusena hõlbustada seaduslikku reisimist ja võidelda ebaseadusliku sisserändega.

Selleks et täita Haagi programmi eesmärke ja tugevdada ühise viisapoliitika sidusust eespool nimetatud viisa liikide küsimuses, on kavandatava määruse eesmärk järgmine:

– *Viisa andmist ja otsuseid seoses viisa andmisest keeldumise, viisa pikendamise, tühistamise, kehtetuks tunnistamise ja lühendamisega reguleerivate sätete koondamine ühte viisaeeskirja.* Viisaeeskiri hõlmab lennujaama transiidiviisasid, viisa andmist piiril, viisade tühistamist ja kehtivusaja kehtetuks tunnistamist, antud viisa pikendamist ning statistika vahetamist. Lennujaama transiidiviisade puhul on selleks, et saavutada viisapoliitika kõikide aspektide ühtlustamine, kaotatud võimalus, et üksikud liikmesriigid kehtestavad lennujaama transiidiviisa nõude teatavate riikide kodanike suhtes.

---

[1] Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb viisainfosüsteemi (VIS) ja liikmesriikidevahelist teabevahetust lühiajaliste viisade kohta (KOM/2005/0835 lõplik, COD 2005/0287).

Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus, mis käsitleb liikmesriikide sisejulgeoleku eest vastutavate ametiasutuste ja Europoli juurdepääsu viisainfosüsteemile (VIS) terroriaktide ja teiste raskete kuritegude vältimise, avastamise ja uurimise eesmärkidel (KOM/2005/0600 lõplik, CNS 2005/0232).

[2] Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse viisasid käsitlevaid ühiseid konsulaarjuhiseid diplomaatilistele ja konsulaaresindustele seoses biomeetria kasutuselevõtmisega ning viisataotluste vastuvõtmise ja menetlemise korraldamise sätete lisamisega (KOM (2006)0269).

– *Viisa andmise uued aspektid.* Liikmesriikidevahelist lühiajaliste viisade alast teabevahetust võimaldava viisainfosüsteemi loomine muudab oluliselt viisataotluste töötlemist. Ühest küljest on liikmesriikidel automaatselt juurdepääs teabele kõikide isikute kohta, kes on viisat taotlenud (andmeid säilitatakse viis aastat), mis hõlbustab järgnevate viisataotluste läbivaatamist. Teisest küljest mõjutab viisa taotlemisel ühe nõudena biomeetriliste tunnuste kasutamine oluliselt viisataotluste vastuvõtmise praktilist külge. Kuna viisainfosüsteem peaks peagi käivituma, on komisjon otsustanud ajakohastada ühiseid konsulaarjuhiseid eraldi õigusakti ettepaneku kaudu, millega sätestatakse registreeritavate biomeetriliste tunnuste standardid ja nähakse ette mitmed võimalused nii liikmesriikide diplomaatiliste ja konsulaaresinduste praktiliseks korraldamiseks viisataotluste registreerimisel kui ka õigusliku raamistiku loomiseks liikmesriikide koostöö jaoks välisteenuseosutajatega (1) (raportöör on paruness Sarah LUDFORD). Kõnealuse ettepaneku sisu lisatakse käesolevasse ettepanekusse ja kohandatakse selle struktuuriga. Ettepanekut muudetakse, kui läbirääkimised eraldi ettepaneku üle on lõppenud. Sätteid koostöö kohta kaubanduslike vahendajatega, näiteks reisibüroode või -korraldajatega, on karmistatud, et arvesse võtta uut olukorda.

– *Teatavate acquis osade edasiarendamine*. Komisjon arutab võimalust lisada sätteid järgmise kohta: maksimaalne viisa väljastamise aeg, selge vahe taotluste läbivaatamata jätmise ja viisa andmisest ametliku keeldumise vahel, täielik läbipaistvus nimekirja puhul, kus on loetletud kolmandad riigid, kelle kodanike suhtes kohaldatakse eelnevat konsulteerimist, ühtlustatud vorm kutse, ülalpidamiskohustuse ja majutuse tõendamiseks, liikmesriikide kohustus teavitada taotlejat eitavatest otsustest ja neid põhjendada, õiguslik raamistik, millega tagatakse ühtlustatud lähenemisviis koostööle nii liikmesriikide diplomaatiliste ja konsulaaresinduste vahel kui ka koostööle välisteenuseosutajatega ning kohustuslikud eeskirjad liikmesriikide diplomaatiliste ja konsulaaresinduste koostööle kaubanduslike vahendajatega

– *Teatavate küsimuste selgitamine selleks, et parandada õigusnormide ühtlustatud kohaldamist.* See hõlmab peamiselt piiratud territoriaalse kehtivusega viisasid ning reisi- ja tervisekindlustust.

– *Ühiste konsulaarjuhiste ning selle lisade läbipaistvuse ja õiguskindluse suurendamine. Selleks muudetakse konsulaarjuhiste sätete ja lisade õiguslik seisund selgemaks, eemaldades õigusaktist ülemäärased või praktilist laadi sätted.* Olemasolevatel ühistel konsulaarjuhistel on kaheksateist lisa, mis sisaldavad mitmeid õigusnorme ja mitmesugust teavet: nimekirjad kolmandate riikide kodanikest, kelle suhtes rakendatakse viisanõuet; erandid teatavat tüüpi reisidokumendi omanikele; esinduste tabel; dokumendid, mis annavad omanikule õiguse siseneda riiki ilma viisata; tehnilised nõuded jne. Selleks et muuta kõnealuste lisade õiguslik seisund selgemaks, on komisjon otsustanud hoida alles ainult need lisad, mis on otseselt seotud põhitekstis sisalduvate sätete rakendamisega, nimelt määruse I–XIII lisa. Lisaks sellele teeb komisjon ettepaneku jätta välja viited järgmisele: riigi viisad (D tüüpi viisad), pikaajaline riigi viisa, mis kehtib samal ajal lühiajalise viisana (D+C tüüpi viisa), grupiviisad, ühiste konsulaarjuhiste lisa 2 ja lisa 6.

– *Viisaeeskirja ühtlustatud rakendamine tegevtasandil.* Tulevane viisaeeskiri sisaldab üksnes õigusnorme lühiajaliste, transiidiviisade ja lennujaama transiidiviisade andmise kohta. Selleks et tagada, et liikmesriigid hoiduksid edaspidi oma praegusest tavast koostada riigisiseseid juhiseid, mis oleksid ühiste eeskirjade suhtes ülimuslikud, koostatakse üks ühine juhis õigusakti praktiliseks rakendamiseks. Viisaeeskirja ettepaneku koostamisega samal ajal arutas komisjon, milline peaks olema viisaeeskirja praktilise kohaldamise juhiste formaat ja sisu, millega luuakse ühtlustatud tavad ja menetlused, mida liikmesriikide diplomaatilised ja

konsulaaresindused peaksid järgima viisataotluste töötlemisel. Kõnealused juhised, mis koostatakse määruse V jaos sätestatud korras, ei lisa viisaeeskirjale juriidilisi kohustusi, vaid on rakenduslikku laadi. Need peavad valmima viisaeeskirja jõustumise kuupäevaks.

Lõpetuseks, kuna määrus põhineb Schengeni *acquis*'l, juureldakse komisjoni ettepanekus aluslepingutele lisatud mitmesuguste protokollide mõju üle. Samuti vaadeldakse Schengeni *acquis*'st tulenevate õigusaktide rakendamise kaheetapilise menetluse mõju uutele liikmesriikidele.

III. Raportööri seisukoht

Raportöör on seisukohal, et komisjonil on enamjaolt õnnestunud tuvastada Schengeni viisaruumis esinevad tõelised probleemid. Vajadus teha paremat koostööd kohalikul tasandil, konsulaatide töötajate pideva koolitamise, teabele hõlpsa juurdepääsu tähtsus ning nõuded, mida taotleja peab viisa saamiseks täitma, on mõned näited valdkondadest, mida raportööril oli võimalus arutada kohapeal – Alžeerias, Kiievis, Peterburis ja Varssavis. Mitmed uuendused komisjoni ettepanekus käsitlevad just eespool nimetatud küsimuste lahendamist.

Teisalt on osutunud keeruliseks pidada viisapoliitika eest vastutavate ministeeriumidega tõeliselt avatud dialoogi. Julgeolekuasutustes on otsuste vastuvõtmine veel endiselt mõjutatud aastakümnete jooksul arenenud harjumustest teavet varjata ning soovist mitte hoida välismaailma oma tegevusega kursis. Sellest tulenevalt oli tõeliselt raske teha näiteks kindlaks, kui olulised on eri nõuded ja etapid viisaprotsessis. Schengeni ruumi viisapoliitika on oluline osa ELi välismainest. Raportööri loetletud muudatusettepanekud hõlmavad viit suuremat teemavaldkonda, mida on 2006. aasta töödokumendis juba kirjeldatud. Need on järgmised:

1) ühtne väline maine;
2) positiivne mulje ja klienditeenindus;
3) probleemsed valdkonnad ja lahendused;
4) ühenduse poliitilised valikud;
5) otsesuhtlemine.

Paljud muudatusettepanekud pärinevad nimetatud viiest teemavaldkonnast. Ühtne väline maine on hõlmatud artiklite 5, 7, 18, 35, 40, 41 ja 42 kohta esitatud muudatusettepanekutes. Positiivset muljet ja klienditeenindust käsitletakse artiklite 4, 5, 7, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 18, 20, 40, 41, 42 ja 45 ning III ja X lisa kohta esitatud muudatusettepanekutes. Artiklite 41, 43a ja 46a kohta esitatud muudatusettepanekutes käsitletakse probleemseid valdkondi ja lahendusi. Ühenduse poliitilisi valikuid selgitatakse artiklite 16, 20 ja 44a kohta esitatud muudatusettepanekutes. Otsesuhtlemine on hõlmatud artikli 42 kohta esitatud muudatusettepanekus, mis käsitleb ühtse viisa veebilehe loomist. Schengeni viisaruum tähistab liikumisvabadust ning on Euroopa Liidu liikmesriikide üks edukamaid saavutusi. Schengeni viisaruumi kontseptsiooni ei kiideta mitte ainult ELis, vaid ka ELi-väliselt, kus mõiste „Schengeni viisa" on üldiselt tunnustatud. Sellest hoolimata on vaja teha palju tööd, et visandada Schengeni viisaruumist ühtne välispilt. Praegu ei ole näiteks Schengeni viisa veebilehte. Samas piirkonnas asuvate eri konsulaatide viisaeeskirjad võivad oluliselt erineda. Kui liikmesriigil ei ole teatavas kohas esindust, nagu nt Hispaania puhul Murmanskis, ei ole kohalikel elanikel võimalik pöörduda sealsesse Soome konsulaati. Selle asemel peavad nad nt tavalisele rannapuhkusele minemiseks Hispaaniasse võtma Schengeni viisa taotlemiseks ette

24tunnise rongisõidu Peterburi. Liikmesriikidel peaks olema kehtestatud konkreetne nõue teha üksteisega koostööd juhul, kui asjaomane vastutav konsulaat asub väga kaugel. Selliste kokkulepete tegemine tuleb eriti selgelt päevakorda siis, kui võetakse kasutusele biomeetriliste tunnuste süsteem, mis tähendab praktikas seda, et kõik taotlejad peavad minema isiklikult asjaomasesse konsulaati kohale.

Ilma et see mõjutaks üldisi turvalisusküsimusi, on oluline, et Schengeni riikide konsulaadid oleksid kliendisõbralikud. Isikutele, kes peavad lähimasse konsulaati minemiseks läbima väga pika või ülimalt keerulise teekonna (mõnikord peavad taotlejad reisima nt teise riiki, mille jaoks on samuti viisat vaja, et taotleda seejärel Schengeni viisat), peaks andma võimaluse käia konsulaadis vaid üks kord. Raportöör on samuti veendunud, et viisatasu peaks hoidma võrdlemisi madala – 35 eurot, ning et mõned taotlejakategooriad, nagu vanematega kaasareisivad lapsed või vahetusprogrammides osalejad, tuleks tasust vabastada. Lisaks sellele tuleks muuta laialdasemaks mitmekordsete viisade andmine. Heausksed reisijad, s.o isikud, kes on saanud Schengeni viisa juba mitu korda ning ei ole kunagi seda väärkasutanud ega eiranud Schengeni viisaruumi eeskirju, peaks saama selleks samuti võimaluse, mitte üksnes eelnevalt teadaolevad kategooriad nagu ärimehed, teatavad tudengirühmad ja lähedasi suhteid omavad isikud. Liigselt range inimeste kategooriatesse seadmine tekitab jaotusprobleeme. Mis saab siis, kui keegi on lõpetanud ärisuhted Schengeni ruumi ettevõttega? Mis saab siis, kui tudeng on lõpetanud õpingud jne? Õiguslooja ei saa hinnata reisija heausksust üksnes tema kategooria põhjal. Viisat taotleva isiku puhul tuleb pöörata tähelepanu ka tema viisaminevikule. Samuti tuleb kriitiliselt hinnata, millised dokumendid peab taotleja tegelikult viisa taotlemiseks esitama ning kui üksikasjalikult reisi kulgu kirjeldama.

Raportöör on märganud ka kirjalikult tõestamata puudusi, millele tuleks senisest enam tähelepanu pöörata. Komisjon ei ole võtnud oma ettepanekus piisavalt arvesse Balti, Vahemere ja Musta mere piirkonnas opereerivate reisijate mereveo korraldajate eriolukorda. Praegu on ELi liikmesriikide vaheline mereliiklus tihe, kuid Schengeni ruumi ja kolmandate riikide vaheline mereliiklus väga piiratud, seda peamiselt just viisaeeskirjade tõttu. Kõnealust teemat tuleb käsitleda põhjalikumalt.

Ka on oluline, et kolmas riik teaks, millistele tingimustele ta peab vastama, et tema suhtes loobutaks viisanõudest. Raportöör usub, et Schengeni riigid peaksid sätestama selged eeskirjad viisanõudest loobumise tingimuste kohta. See peaks põhinema järgmistel kriteeriumidel: keeldumiste väike arv, sponsorluse ja majutuskokkuleppe kohaldamine, viisal lubatud riigis viibimisaja ületanud kaasmaalaste väike protsent, vallaliste taotluste mitmetel põhjustel tagasilükkamiste väike arv, usaldusväärsete reisidokumentide tagamine ja tõhusad piirikontrollid.

Lisaks sellele peaks ELi viisapoliitika peegeldama tema välispoliitika põhiprioriteete. Seda võib põhimõtteliselt küll teha viisarežiimi lihtsustamise kokkulepetega, kuid sügavam analüüs näitab, et need on oma olemuselt liialt minimalistlikud. Raportöör usub, et viisarežiimi lihtsustamise kokkulepped peaksid sisaldama ka selliseid olulisi valdkondi nagu mitmeaastaste viisade sagedasem andmine, biomeetriliste andmete kasutuselevõtmine või sellest loobumine ning isegi väiksemaid menetlustasude kärpimisi. Veelgi enam – ka Euroopa Parlament peaks eespool nimetatust osa võtma, andes kokkulepete sõlmimiseks läbirääkimisvolitusi ning osaledes läbirääkimistel. On häiriv, et paljud piiri ületavad noored ei ole kunagi elus välismaal käinud. Euroopa Liidul on kohustus inimesi mitte isoleerida, vastasel juhul võtavad maad natsionalistlikud ja radikaalsed liikumised.